

7. Trienala Ladina

Contegnü dla bandida 2023

La *Trienala Ladina 2023* é n concurs artistich che vëgn fat vigni trëi agn. Al concurs pó tó pert düc i*les artisc*tes inciasá tles cinch valades ladines dles Dolomites - Val Badia, Gherdëna, Fodom, Fascia y Ampëz -, ti Grijuns y tl Friül. Tó pert pó ince artisc*tes che se sënt ladins y che á n lian particular cun la cultura, la storia y les tradiziuns ladines.



Tema *Trienala Ladina 2023*

L'ert sciöche apropiaziun y invenziun dl monn

Te tèmps che é sot a tröc aspec na desfidada, vëgn le rode dl'ert sciacaré fora tres danü. Ara pó ester n post de pesc olache an pó se trá zoruch, se basté a se instëssa, mo ince n post olache an pó se dé jö te na manira efziënta y critica cun nosta realté. L'artista y l'artist á, nudris dal savëi y dal'esperienza, le privilegh y la capazité genuina da se imaginé aladò de sües regoles n so monn, che se refletëia tl medemo tëmp sön l'ester, che cunta dl'esistënza dla porsona. Le potenzial dl'ert pó ester tl ponsé atramënter, danü nosta vita, nosta sozieté, da osservé la realté ince da n ater punt d'odüda.

Co pó pa ciaré fora chësta apropiaziun y invenziun dl monn? Co pa la reflësciun artistica de n monn dla mudaziun, dles crises, dles malsegurezës? Él n'ert dl striné danü o dl ti tó l'incantejim?

Günther Oberhollenzer

Curadú *Trienala Ladina 2023*

GÜNTHER OBERHOLLENZER

Günther Oberhollenzer, nascü dl 1976 a Porsenú, storich d'ert, curadú y autur, vir y laora a Viena. Al á studié storia y storia dl'ert a Desproch y a Aunejia, sciöche ince manajamënt cultural a Viena. Dal 2006 al 2015 él sté curadú dl Essl Museum a Klosterneuburg dlungia Viena, denant ál lauré pro la seziun d'ert figurativa dla Repartiziun culturala dl Comun de Viena. Dal 2016 al 2022 él sté curadú dla *Landesgalerie Niederösterreich* a Krems y dal 2014 al 2018 él sté n comëmbër dla Consulta dla cultura dl Südtirol. Dal 2014 incá laorel tl *Institut für Kulturmanagement und Gender Studies* (IKM) tl'Universitè de musiga y ert rapresentativa de Viena. D'otober dl 2022 ál surantut la direziun artistica dl *Künstlerhaus* a Viena. D'altonn dl 2022 él gnü publiché por le terzo iade y te na verjiun ampliada y atualisada so liber "Von der Liebe zur Kunst" (Ciasa edituria Limbus, Desproch). www.liebezurkunst.com

Museum Ladin Ciastel de Tor
Strada Tor 65
39030 San Martino in Badia

info@museumladin.it
www.museumladin.it
Tel. 0474 524020

7. Trienala Ladina

Ajënda:

Publicaziun dla bandida: 19.01.2023

Termo por dé jö la candidatöra: 04.03.2023

Seleziun davagnadus*ësses: 13.03. - 18.03.

Comunicaziun davagnadus*ësses: 20.03.2023

Mostra: 16.06.2023 – 5.11.2023



Museum Ladin Ciastel de Tor
Strada Tor 65
39030 San Martino in Badia

info@museumladin.it
www.museumladin.it
Tel. 0474 524020

Fin dl concurs:

Le concurs á sciöche fin la promoziun dl'ert contemporana ladina. Cun chësta scomenciadia déssel gní valorisé y sostigní l'ativité artistica ti raiuns ladins.

Partecipaziun:

Le concurs é davert a artisc*tes singui o a grups de artisc*tes sënza n limit de eté y qualificaziun. **Al pó tó pert al concurs ince i*les davagnadus*ësses dles ediziuns passades.**

Les categories conzedüdes é: illustraziun, dessëgn, pitöra, grafica, digital art, performance, sound art, fotografia, scoltöra. Al vëgn tut ite ince categories d'ert nia nominades te na manira esplizita. **TI regolamënt dl concurs ne é nia preodü che les operes chirides fora ne sides nia ciamó gnüdes mostrades al publich.**

Condiziuns por tó pert al concurs:

art. 1) La partecipaziun vëiga danfora la conescënza y l'azetaziun de dötes les condiziuns dl concurs.

art. 2) Le Museum Ladin Ciastel de Tor, Aziënda Museums provincizai, organisëia la *Trienala Ladina* 2023, a chëra che al pó tó pert artisc*tes che á i requisic preodüs te chësc regolamënt.

art. 3) Le concurs é davert a düc*tes i*les artisc*tes residënc*tes tles cinch valades ladines dles Dolomites - Val Badia, Gherdëna, Fascia, Fodom y Ampëz -, ti Grijuns y tl Friul, sciöche ince i*les artisc*tes che se reconësc sciöche ladins y che á n lian particular cun la cultura, la storia y les tradiziuns ladines. Candidé se pó artisc*tes dles categories d'ert nominades.

art. 4) I*les artisc*tes che ó tó pert ala *Trienala Ladina* 2023 mëss dé jö chësta documentaziun:

→ n **portfolio/fotografies** di laurs artistics y/o n **catalogh** sce al é dan man (Al vëgn azeté documënc stampá o digitai.);

→ n **curriculum vitae**;

→ i **dac anagrafics** (inom, cognom, data y post de nasciüda, codesc fiscal, misciun, numer de telefon y misciun e-mail).

art. 5) La documentaziun mëss gní dada jö o ortiada por posta al Museum Ladin Ciastel de Tor, Aziënda Museums provincizai, Strada Tor 65, I-39030 San Martin de Tor (BZ) y ara mëss rové a destinaziun anter y nia plü tert co i **04 de merz 2023 dales 12.00. Da mëte averda: la data dl timber dla posta ne vel nia!** La documentaziun pó ince gní menada ite tres e-mail anter le termin ala misciun: info@museumladin.it. Le mitënt mëss se assicuré che la e-mail sides rovada a destinaziun!

Comisciun:

art. 1) La comisciun é metüda adöm da 5 mëmbri. I mëmbri dla comisciun mëss se tigní fora dala discussiun y renunzié ala usc por un o deplü concorënc*tes te chisc caji:

- sce ëi é parënc o cogná de un o deplü concorënc*tes;
- sce ëi á atualmënter o á albü ti ultims dui agn dan dai 04.03.2023 n raport economic cun un o deplü concorënc*tes.

Chësta astenjiun vëgn anotada tla relaziun dla sentada. Al momënt dla reuniun dla comisciun é l vigni mëmber che mëss comuniché eventualmënter süa relaziun de parentela o economica cun un o deplü concorënc*tes.

art. 2) Passé le termo por la presentaziun dla documentaziun é l comisciun che nominëia i*les davagnadus*ësses (mascim 7). Dai 16 de jügn ai 05 de novëmber 2023 gnará sües operes metüdes en mostra tl Museum Ladin Ciastel de Tor, Aziënda Museums provincizai.



Museum Ladin Ciastel de Tor
Strada Tor 65
39030 San Martino in Badia

info@museumladin.it
www.museumladin.it
Tel. 0474 524020

art. 3) Le iudize dla comisciun, che é definitif y ne pó nia gní contesté, vëgn comuniché personalmënter ma ai*les davagnadus*ësses dl concurs anter i 20 de merz 2023. I inoms di*les davagnadus*ësses gnará ince publicá sòn la plata internet dl Museum Ladin www.museumladin.it.

Davagnadus*ësses:

art. 1) La comisciun pó, alado dla cualité artistica di candidat, smendrí o ince aumenté le numer de 7 partezipanc*tes ala mostra. L'organisaziun, le conzet, l'alestimënt y la spartiziun dla spersa ti salamënc dla mostra é de competënza dl Museum Ladin Ciastel de Tor adòm al curadú.

Alestimënt dla mostra:

art. 1) L'alestimënt dla mostra vëgn fat da mez ma fina mez jügn dl 2023. Por chestiuns de lerch ne pol nia gní tut en conscideraziun istalaziuns y/o operes d'ert massa granes o complesses.

Cosc:

art. 1) Les spëises dla produziun dles operes vá a cost dl*a artist*a. Le Museum Ladin Ciastel de Tor, Aziënda Museums provinziiai, surantol les spëises che reverda: le trasport, la realisaziun grafica y la spediziun de invic y placac, les atres aziuns de PR (le reclam, l'inauguraziun, i comunicac stampa) y le laur dl curadú.

Proteziun di dac:

art. 1) Cun la partezipaziun ala *Trienala Ladina 2023* autorisëia i*les partezipanc*tes le Museum Ladin Ciastel de Tor, Aziënda Museums provinziiai, de traté i dac personai, respetan les normes varëntes.

Museum Ladin Ciastel de Tor
Aziënda Museums provinziiai
Strada Tor 65
39030 San Martin de Tor (BZ)

Tel. 0474 524020

E-mail: info@museumladin.it

Internet: www.museumladin.it

Privacy:

Comunicazion aladò dl regolamënt general sora la proteziun di dac n. 679/2016: Titolar di dac y responsabl dl tratamënt di dac é le Museum Ladin y l'Aziënda Museums provinziiai. Responsabl dla proteziun di dac (en còrt RPD) é la "Renorm GmbH", Via Macello 50, 39100 Balsan, e-mail: Renorm@legalmail.it.